


**Л. К.**  
**ДУНАЙСКАЯ**  
**КОМИССИЯ**  
**ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ**



**CD**  
**COMMISSION**  
**DU DANUBE**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**



**ДУНАЙСКАЯ  
КОМИССИЯ**

**ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ**

**БУДАПЕШТ — 1967 Г.**



По своему географическому положению Дунай является одним из самых значительных водных путей в Европе, который связывает между собой восемь стран и соединяет их с Черным морем.

Использование Дуная, как судоходного пути, представляет большие экономические выгоды как для

придунайских, так и для других стран, заинтересованных в перевозках по этой крупной водной магистрали.

Желая обеспечить свободное судоходство на Дунае в соответствии с интересами и суверенными правами придунайских стран, а также в целях укрепления экономических и культурных связей придунайских стран между собой и с другими странами, Болгария, Венгрия, Румыния, Советский Союз, Чехословакия, Украина и Югославия заключили 19 августа 1948 года в Белграде *Конвенцию о режиме судоходства на Дунае*, которая вступила в силу 11 мая 1949 года. В 1960 году к этой Конвенции присоединилась Австрия.

Конвенция 1948 года о режиме судоходства на Дунае представляет собой поворот в истории международно-правового режима Дуная, так как она применяет тот принцип международного права, согласно которому судоходство на таком водном пути регулируется на основе взаимного соглашения, заключенного только между прибрежными государствами.

Конвенция обеспечивает не только интересы придунайских стран, но и других стран, пользующихся Дунаем для перевозок.

Установленный Конвенцией режим распространяется

на судоходную часть Дуная от Ульма до Черного моря с выходом к морю через Сулинский канал.

Согласно Конвенции навигация на Дунае свободна и открыта для граждан, торговых судов и товаров всех государств, на основе равенства в отношении портовых и навигационных сборов и условий торгового судоходства. Придунайские государства обязываются содержать свои участки Дуная в судоходном состоянии, производить необходимые работы для обеспечения и улучшения условий судоходства, а также не ставить препятствий или помех для судоходства на фарватере Дуная.

В Низовьях Дуная (морской участок) и в районе Железных Ворот ввиду специфических условий судоходства были созданы специальные речные администрации в целях производства гидротехнических работ, необходимых для обеспечения и улучшения условий судоходства и его регулирования.

Судоходство на Дунае осуществляется в соответствии с правилами плавания, установленными придунайскими странами и специальными речными администрациями для своих участков с учетом основных положений, принятых Дунайской Комиссией.

Придунайские страны развешивают широкую деятельность и выделяют значительные средства для обеспечения и улучшения условий судоходства, а также для развития и технического усовершенствования дунайских портов и флота. Шлюзование реки ускорит это развитие. После осуществления проектируемого соединения Дуная с другими крупными реками в Европе и, в частности, связи Дунай—Майн—Рейн и Дунай—Одер—Эльба значение Дуная еще больше возрастет.

## Организация

Дунайская Комиссия учреждена на основе ст. 5 Конвенции 1948 года в составе представителей следующих придунайских стран-членов Комиссии: Австрийской Республики, Народной Республики Болгарии, Венгерской Народной Республики, Социалистической Республики Румынии, Союза Советских Социалистических Республик, Чехословацкой Социалистической Республики и Социалистической Федеративной Республики Югославии.

Рабочие связи установлены также с Министерством транспорта Федеративной Республики Германии, эксперты которого по приглашению Секретариата Комиссии присутствуют на сессиях и совещаниях экспертов Дунайской Комиссии.

До 1954 года местом пребывания Комиссии являлся город Галац (Румыния), а с 1954 года — Будапешт (Венгрия).

Вопросы, относящиеся к статуту Комиссии, регулируются *Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Дунайской Комиссии*, подписанной 15 мая 1963 года и вступившей в силу 28 января 1964 г.

Вопросы, связанные с местопребыванием Комиссии в Венгрии, регулируются Соглашением, заключенным 27 мая 1964 г. между Правительством Венгерской Народной Республики и Дунайской Комиссией.

До конца 1966 года Комиссия провела двадцать четыре очередные сессии и две внеочередные сессии. Согласно установленным Правилам процедуры Комиссия собирается один раз в год на очередную сессию. Кроме того, она созывает на основании своего плана работы совещания экспертов придунайских стран по рассмотрению навигационных, технических, гидрометеорологических, статистических, юридических и других вопросов.

Вопросы, относящиеся к работе и проведению сессий и совещаний, регулируются *Правилами процедуры Дунайской Комиссии*.

Документы, разрабатываемые Дунайской Комиссией, принимаются постановлениями сессий, применение которых в придунайских странах осуществляется путем внутренней законной процедуры каждой страны.

Официальными языками Комиссии являются — русский и французский.

Комиссия выбирает из состава своих членов Председателя, Вице-Председателя и Секретаря на 3-летний срок.

Комиссия имеет свой Секретариат, Рабочий аппарат и Бухгалтерию. Секретариат состоит из Отдела корреспонденции, изданий и архивов, а также Административно-хозяйственного отдела. Рабочий аппарат состоит из Технического, Навигационного, Гидрометеорологического и Планово-статистического отделов.

Во главе Секретариата, Рабочего аппарата и Бухгалтерии находится Директор, которому помогают его помощники.

Весь персонал Комиссии комплектуется из граждан государств-членов Комиссии на равных основаниях с точки зрения численности и значения должностей. Смена этих должностей производится по очередности. Директор, его помощники и заведующие отделами назначаются Комиссией сроком на шесть лет.

Все вопросы, касающиеся персонала Комиссии, решаются Регламентом о правах и обязанностях сотрудников Секретариата и Рабочего аппарата Дунайской Комиссии.

### **Компетенция Комиссии**

Основными задачами, входящими в компетенцию Комиссии, являются:

— наблюдение за исполнением постановлений Конвенции;

— составление общего Плана основных работ в интересах судоходства на базе предложений и проектов придунайских государств и специальных речных администраций, а также составление общей сметы расходов, относящихся к этим работам; консультация и рекомендации придунайским государствам, касающиеся выполнения указанных работ с учетом при этом технических и экономических интересов, планов и возможностей данных государств;

— консультация и рекомендации специальным речным администрациям и обмен с ними информацией;

— установление единой системы навигационной путевой обстановки на всем судоходном течении Дуная, а также с учетом специфических условий отдельных участков, основных положений о плавании по Дунаю, включая основные положения лоцманской службы;

— унификация правил речного, таможенного и санитарного надзора;

— координация гидрометеорологической службы на Дунае и издание гидрологических прогнозов, краткосрочных и долгосрочных для Дуная;

— статистика судоходства на Дунае по вопросам, входящим в компетенцию Комиссии;

— издание справочников, лоций, навигационных карт и атласов для нужд судоходства.

Дунайская Комиссия, являющаяся межправительственной организацией, созданной на основе полного суверенитета и равенства её членов, осуществляет возложенные на неё задачи в духе сотрудничества и уважения взаимных интересов.

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИССИИ

### Навигационные вопросы



Для регулирования международного дунайского судоходства Дунайская Комиссия приняла *Основные положения о плавании по Дунаю*.

Для обеспечения осуществления унифицированного режима судоходства, предусмотренного указанными Основными положениями, Комиссия приняла *Правила речного надзора на Дунае*.

*Единая система навигационной путевой обстановки*, разработанная и принятая Комиссией для всего судоходного течения Дуная, объединила ранее применяемые на отдельных судоходных участках реки разные системы ограждения судоходного пути.

Также была осуществлена унификация в отношении судовых документов. *Судовое удостоверение*, принятое Дунайской Комиссией, объединяет и заменяет ряд ранее действовавших в судоходстве на Дунае судовых документов. Введение этого удостоверения облегчает работу портовых и пограничных органов и позволяет сократить простои судов.

Комиссия издает лоцманские карты, а также описания фарватера, навигационных опасностей и знаков ограждения, в которых содержатся данные, характеризующие состояние фарватера и навигационных элементов реки.

*Лоция реки Дуная*, изданная Дунайской Комиссией, содержит физико-географический обзор реки, описание её гидрологического режима, навигационных условий, климатических характеристик, режима метеорологических элементов, имеющих значение с точки зрения судо-



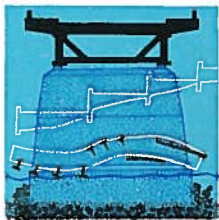
ходства, а также статистические и другие данные о дунайском судоходстве.

*Обзорная карта бассейна реки Дуная*, издание 1965 г., представляет речную сеть Дуная с нанесением основных дунайских портов и зимовников, шлюзов и мостов (с указанием их габаритов), сигнальных и лоцманских станций, водомерных постов, метеорологических станций и т. д.

Дунайская Комиссия приняла Постановление о борьбе против загрязнения вод Дуная отбросами нефтяных продуктов с судов, которым рекомендует придунайским странам принятие соответствующих мер в этой области.

Для регулирования службы по радиосвязи были приняты в 1966 г. *Рекомендации, касающиеся службы радиосвязи на Дунае.*

## Технические вопросы



В области технических вопросов одной из самых важных задач является составление общего Плана основных работ на Дунае в интересах судоходства на основании предложений и проектов придунайских стран. Для разработки этого плана на единой основе Комиссия приняла Рекомендации об установлении единого метода определения низкого *судоходного и регуляционного уровня на Дунае*. В качестве низкого судоходного и регуляционного уровня был принят для всего Дуная уровень с обеспеченностью 94 % за 40-летний период (с 1924 по 1963 гг., исключая периоды с ледовыми явлениями). *Рекомендации по установлению габаритов фарватера, гидротехнических и других сооружений на Дунае* основаны на этом уровне.

Вышеуказанные Рекомендации, а также проекты придунайских стран и специальных речных администраций, касающиеся регуляционных работ и шлюзования реки, явились основой для составления общего Плана основных работ на Дунае, цель которого — превращение Дуная во внутренний водный путь с соответствующими габаритами фарватера, при обеспечении в первую очередь следующих минимальных глубин на отдельных участках реки: 27 дм от Регенсбурга до Вены; 35 дм — от Вены до Браилы; 73 дм (24 фута) — от Браилы до Сулины.

Учитывая сложность разработки общего Плана основных работ на Дунае, Дунайская Комиссия в начале приняла План основных работ на период с 1961 по 1965 гг. Основная цель предусмотренных на этот период работ

— обеспечение на всем судоходном течении реки необходимых габаритов фарватера и, в первую очередь, минимальных судоходных глубин. До конца 1965 г. предусматривалось достижение следующих глубин на отдельных участках реки: 18,5 дм — от Регенсбурга до Кахлета; 20 дм — от Кахлета до Браилы; 73 дм — от Браилы до Сулины.

На следующем этапе, но ещё до шлюзования реки, минимальные судоходные глубины будут достигать 25 дм на протяжении Дуная от Вены до Браилы. Срок достижения судоходной глубины фарватера в 25 дм относительно низкого судоходного и регуляционного уровня воды на указанном протяжении Дуная предусмотрен к концу 1970 года.

Издаваемая ежегодно *Информация о содержании судоходного фарватера реки Дунай* содержит данные о предусматриваемых и достигнутых габаритах фарватера, а также об объеме работ, выполненных для улучшения судоходных условий. Результаты проводимых регуляционных работ сказываются в первую очередь на улучшении условий плавания на перекатных участках. Комиссия ежегодно издает *Паспорта перекатов* на Дунае, которые содержат данные о глубине и ширине фарватера за истекший год.

Начиная с 1964 года в Информации о содержании фарватера Комиссия помещает сведения о ледовом режиме на Дунае и о борьбе с ледовыми явлениями, учитывая препятствия, которые они создают для судоходства. В 1959 году Комиссия издала доклад о ледовом режиме реки Дунай, содержащий статистическую обработку данных за 56-летний период.

Комиссия также составила *схему продольного профиля реки Дунай от Регенсбурга до Сулины*, на которой указаны отметки высокого и низкого судоходных уровней, положение водомерных постов, гидротехнических сооружений, мостов, а также другие данные, представляющие интерес для судоходства.

## Гидрометеорологические вопросы



С целью координации на всем течении Дуная деятельности гидрометеорологических служб придунайских стран для нужд судоходства Комиссия приняла *Рекомендации по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на Дунае*.

Эти Рекомендации приводят способ

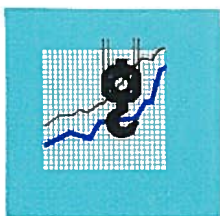
обмена гидрометеорологическими данными по информационной сети станций. Информации об уровнях воды, температурах воды и воздуха, осадках, ледовой обстановке, а также штормовые предупреждения, гидрологические прогнозы передаются по системе унифицированных кодов. Придунайские страны ежедневно обмениваются телеграфу многими из вышеперечисленных данных. Эти же данные передаются радиостанциями всех придунайских стран.

С 1953 г. регулярно издаются *Гидрологические ежегодники Дуная*. Они содержат единообразно представленные для всего Дуная гидрометеорологические данные гидрометрических станций.

Кроме того, Комиссия издает каждые 10 лет Гидрологический справочник реки Дунай. Первый Справочник был издан в 1954 г., он содержит характеристику уровней воды за 30-летний период.

В 1965 году был издан новый *Гидрологический справочник реки Дунай*. В него включены краткий климатический очерк, характеристики основных водомерных постов, характерные уровни воды за 40-летний период, многолетние характерные расходы воды, сведения о наносах, о температуре воды и данные о скоростях течения по оси фарватера.

## Статистические вопросы



В области статистики дунайского судоходства Комиссия собирает и изучает статистические данные, представляемые придунайскими странами, издает ежегодники, справочники и другие материалы, относящиеся к статистике дунайского судоходства.

Для обеспечения глубокого анализа статистических данных и публикации более полных сведений в выпускаемых ежегодниках, Комиссия разработала унифицированную методологию статистического учета, формуляры Вопросника для сбора статистических сведений о дунайском судоходстве и определения применяемых в них терминов.

В результате этой деятельности издаваемые в настоящее время Комиссией *Статистические ежегодники* содержат подробные сведения о грузоперевозках на всем течении Дуная и грузообороте придунайских портов, данные о наличии флота на Дунае, о грузообороте в портах по номенклатуре грузов, о пассажирских перевозках и другие сведения, представляющие интерес для организаций и лиц, занимающихся вопросами транспорта.

В результате развития экономических и дружественных отношений между придунайскими странами и улучшения условий судоходства, объем грузоперевозок в 1965 г. по сравнению с 1950 годом увеличился в 4 раза, составив более 38 млн. тонн и 13 млрд. т/км, а грузооборот придунайских портов за этот же период возрос в 3,5 раза. В 1965 году было переработано в портах Дуная около 64 млн. тонн грузов.

## ДРУГИЕ ВОПРОСЫ



Комиссия уделяет большое внимание и другим вопросам, тесно связанным с международным судоходством на Дунае, т. е. юридическим, таможенным, санитарным и прочим вопросам. Учитывая особенности национальных законодательств придунайских стран в этих областях для осуществления унифи-

кации Комиссия приняла следующие рекомендации:

- *Рекомендации по унификации таможенного надзора;*
- *Рекомендации по унификации правил санитарного надзора;*
- *Рекомендации по унификации правил ветеринарного и фитосанитарного надзора.*

Все эти рекомендации, основные положения которых взяты из национальных регламентов стран-членов Дунайской Комиссии, имеют большое значение, ибо они создают унифицированные условия для судоходства на всем протяжении Дуная.

### Отношения с другими организациями

Многочисленные вопросы в разных областях дунайского судоходства, которыми занимается Дунайская Комиссия, вызвали интерес к деятельности Комиссии со стороны ряда международных и других заинтересованных организаций. С другой же стороны, изучение проблем, связанных с судоходством по внутренним водным путям и их решение в рамках других международных организаций, также представляют интерес для Дунайской Комиссии с точки зрения полезного обмена опытом.

Сотрудничество Дунайской Комиссии с Европейской Экономической Комиссией ООН выражается в обмене публикациями, интересующими обе организации, и взаимном участии их сотрудников в работе по изучению и рассмотрению вопросов, входящих в область судоходства.

Рабочее соглашение, заключенное в июле 1962 года между Дунайской Комиссией и Всемирной метеорологической организацией позволило расширить сотрудничество по вопросам гидрологии и метеорологии. Сотрудничество оказалось полезным, главным образом, при разрешении проблем, представляющих практический интерес для дунайского судоходства, и в дальнейшем оно позволит расширить обмен опытом в этой области. Следует отметить, что со своей стороны Всемирная метеорологическая организация дала высокую оценку результатам, достигнутым Дунайской Комиссией в области гидрометеорологии, и что она рекомендовала своим членам распространять свои информации по существующей в настоящее время в Дунайской Комиссии практике обмена гидрометеорологическими данными.

Дунайская Комиссия занимается также вопросами радиосвязи судов, плавающих по Дунаю, и в связи с этим установила в 1964 г. рабочие отношения с Секретариатом Международного союза электросвязи.

С 1965 г. Комиссия является коллективным членом Постоянной Международной Ассоциации конгрессов по судоходству (Брюссель).

Комиссия также сотрудничает со Всемирной организацией здравоохранения. Это сотрудничество оказалось весьма успешным при разработке Рекомендаций по унификации правил санитарного надзора на Дунае.

Комиссия поддерживает рабочие отношения и с рядом других правительственных и неправительственных организаций по вопросам, представляющим взаимный интерес.

## СПИСОК

### изданий Дунайской Комиссии

Конвенция о режиме судоходства на Дунае (1953 г.)

Правила процедуры Дунайской Комиссии (1953 г., 1958 г., 1961 г.)

Положения о Секретариате и Рабочем аппарате Дунайской Комиссии и об их деятельности (1953 г., 1958 г., 1961 г.)

Регламент о правах и обязанностях сотрудников Секретариата и Рабочего аппарата Дунайской Комиссии (1954 г., 1961 г.)

Основные положения о плавании по Дунаю (1953 г., 1958 г.)

Правила речного надзора на Дунае (1952 г., 1964 г.)

Рекомендации по унификации правил санитарного надзора (1954 г., 1962 г.)

Рекомендации по унификации правил таможенного надзора (1954 г., 1961 г., 1964 г.)

Рекомендации по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на Дунае (1954 г.)

Дополнения к Рекомендациям о дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на Дунае (1961 г., 1963 г.)

Рекомендации о способах составления и поведения штормовых предупреждений до судоводителей на Дунае (1965 г.)

Рекомендации по унификации правил ветеринарного и фитосанитарного надзора (1958 г.)

Рекомендации по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня на Дунае (1957 г., 1966 г.)



- Рекомендации по установлению габаритов фарватера, гидротехнических и других сооружений на Дунае (1960 г., 1963 г.)
- Лоция реки Дунай — общий обзор (1953 г., 1966 г.)
- Лоция реки Дунай — описание фарватера, навигационных опасностей и навигационной путевой обстановки по участкам Дуная (1954 г., 1956 г., 1959 г., 1960 г., 1961 г., 1962 г.)
- Обзорная карта бассейна реки Дунай (1957 г., 1965 г.)
- Лоцманские карты реки Дунай по участкам (1953 г., 1954 г., 1955 г., 1958 г., 1965 г., 1966 г.).
- Километровник реки Дунай (1956 г.)
- Сигнальные станции на Дунае (1961 г.)
- Единая система навигационной путевой обстановки на Дунае (1953 г., 1962 г.)
- План первого этапа основных работ на Дунае (работы первого периода 1961—1965 гг.). (1963 г.)
- Продольный профиль реки Дунай (1963 г.)
- Инструкция по расстановке знаков Единой системы навигационной путевой обстановки на Дунае (1964 г.)
- Гидрологический справочник реки Дунай за 30-летний период (1954 г.)
- Гидрологический справочник реки Дунай за 40-летний период (1965 г.)
- Статистический справочник Дунайской Комиссии за период с 1950 по 1961 гг. (1965 г.)
- Сборник законоположений, действующих в области судоходства на Дунае — Правила плавания (1961 г.)
- Сборник соглашений, заключенных по вопросам судоходства на Дунае (1959 г.)
- Сборник действующих сборов, взимаемых с судов, плавающих по Дунаю (1959 г.)
- Альбом зимовников и временных зимних убежищ на Дунае (1958 г.)
- Альбом типов судов, плавающих на Дунае (1959 г.)
- Альбом образцов формуляров и статистических материалов Дунайской Комиссии (1962 г.)

Доклад о ледовом режиме на Дунае на участке от Девина до Сулины (1959 г.)

Доклад по вопросу применения новых методов судовождения (1959 г.)

Информация о возможности прогнозирования глубин на перекатах (1961 г.)

Информация о применении радиолокации в речном судоходстве (1961 г.)

Информация о деятельности Дунайской Комиссии в области гидрометеорологии (1965 г.)

### **Ежегодные издания**

Протоколы очередных сессий Дунайской Комиссии (с 1949 г.)

Информации о содержании судоходного фарватера р. Дунай от Регенсбурга до Сулины (с 1961 г.)

Паспорта перекатов (с 1961 г.)

Гидрологические ежегодники р. Дунай (с 1953 г.)

Статистические бюллетени Дунайской Комиссии (за период с 1950 по 1961 гг., 5 томов)

Статистические ежегодники (с 1962 г.)